

FLSco

Livret d'accueil



LFIR

Lycée Français
International de Rangoun
Joseph Kessel

ပြင်သစ်နိုင်ငံတကာကျောင်း၊ ရန်ကုန်

ÉTABLISSEMENT
PARTENAIRE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

L'école française

De la maternelle au lycée

En France, la scolarisation des enfants est organisée en fonction de leur âge.

- De 3 ans (parfois 2) jusqu'à 6 ans, l'enfant est accueilli à l'école maternelle qui est organisée en 3 niveaux : petite, moyenne et grande sections. Elle est le lieu des premiers apprentissages qui favorisent la réussite scolaire.
- L'école élémentaire accueille les enfants de 6 à 11 ans. Elle comporte cinq niveaux : le CP (cours préparatoire), le CE1 (cours élémentaire 1^{re} année), le CE2 (cours élémentaire 2^e année), le CM1 (cours moyen 1^{ère} année) et le CM2 (cours moyen 2^{ème} année).
- Le collège accueille tous les élèves après l'école élémentaire. Il est organisé en quatre niveaux : la 6^{ème} (sixième), la 5^{ème} (cinquième), la 4^{ème} (quatrième) et la 3^{ème} (troisième).
- Le lycée accueille les élèves qui poursuivent des études générales, technologiques ou professionnelles après le collège.
- L'examen de fin d'étude français est le Baccalauréat. Il permet d'accéder aux études supérieures tant en France que dans la majeure partie des pays du monde. Très valorisé à l'étranger, il ouvre les portes des établissements parmi les plus prestigieux.

L'apprentissage de la langue française

Tous les adultes de l'école sont attentifs à aider votre enfant dans l'apprentissage de la langue française.

À l'école maternelle, l'apprentissage de la langue se construit dans le partage avec les autres enfants des jeux et activités proposés par les enseignants.

A l'école élémentaire, au collège ou au lycée, votre enfant est inscrit dans une classe ordinaire et bénéficie d'un enseignement spécifique de français pour quelques heures dans la semaine avec des élèves allophones de sa classe et d'autres classes.

De votre côté, vous pouvez aider votre enfant à apprendre plus vite le français en l'inscrivant à des activités sportives, culturelles ou sociales dans le quartier.

Une bonne maîtrise de la langue française orale et écrite est indispensable à votre enfant pour réussir sa scolarité, poursuivre sa formation, construire son avenir.

Le FLSCO, c'est quoi?

On utilise généralement le sigle FLE (français langue étrangère) pour parler de l'enseignement que reçoivent les élèves allophones nouvellement arrivés. En cours de FLE, les élèves doivent atteindre un certain degré de compréhension et de production langagière en français, comparable à celui qu'on exige en France de l'élève apprenant l'anglais ou l'espagnol.

Toutefois, il est plus pertinent d'utiliser le sigle FLSCO. En effet, le français est alors considéré comme une langue de scolarisation. Les objectifs pédagogiques poursuivis à l'école dépassent le champ du FLE.

Etre scolarisé en français, signifie maîtriser la langue courante, mais aussi comprendre le fonctionnement d'une nouvelle forme d'école, ses outils, ses règles de vie, des connaissances dans des disciplines variées, des modes de pensée, des façons de raisonner... En cours de français, un élève doit être capable de décrire la langue (analyser une phrase par exemple), de maîtriser les types de discours (raconter, décrire, expliquer, et argumenter)... L'élève devra intégrer des règles, réinvestir des connaissances mais aussi participer à des activités de recherches, argumenter, expliquer une démarche ...

L'élève doit maîtriser ces apprentissages à l'oral et à l'écrit. Plus cet enfant est âgé à son arrivée, plus il est en décalage avec les exigences de l'école. C'est pourquoi nous concevons un véritable projet personnalisé pour votre enfant.

Des actions en faveur de votre enfant

L'accueil dans la classe ordinaire

A son arrivée au LFIR, votre enfant passe des tests de positionnement en français et en mathématiques. A l'issue de ces bilans, l'équipe pédagogique définit un projet personnalisé.

Même si votre enfant a déjà des compétences en français, à l'oral et/ou à l'écrit, il a besoin de temps pour comprendre et utiliser la langue de scolarisation. Un étayage pédagogique est indispensable pour le sécuriser et l'aider à progresser dans les usages du français dans toutes les disciplines et tous les domaines d'enseignement.

L'enseignant de FLSCO travaille en étroite collaboration avec les enseignants des classes de référence afin de prendre en considération le profil de l'élève et de concevoir des adaptations pédagogiques. Le travail proposé s'articulera à celui de la classe et ce, en référence aux Instructions officielles. L'enseignant favorisera la poursuite d'un objectif commun et adaptera ses exigences aux compétences de l'élève allophone.

Les enseignants organiseront une évaluation progressive et positive, adaptée au profil de votre enfant. Ainsi, même si celui-ci n'a pas encore acquis suffisamment de compétences linguistiques, des évaluations orales lui seront dans un premier temps proposées.

Pour apprendre à parler français, votre enfant doit parler français. C'est pourquoi nous favorisons le tutorat et le travail en groupe. Entre pairs, votre enfant osera demander de répéter, ses interlocuteurs ajusteront leur langage (leur débit, leur vocabulaire) à ses capacités de compréhension.

Le dispositif FLSCO

Au LFIR, le dispositif FLSCO est renforcé. L'enseignant assure 20 heures d'enseignement par semaine, du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00. Les élèves suivent jusqu'à 3 séances par semaine, selon leur niveau.

Les activités langagières proposées lors des séances FLSCO permettent à l'élève d'être exposé à la langue orale dans le cadre d'un petit groupe (trois à huit enfants). La communication orale est la compétence la plus travaillée en cours de FLSCO (compréhension orale, production orale, orale en interaction). Parler une langue, c'est avant tout pouvoir comprendre et être compris.

Durant son cursus dans le système français, votre enfant devra diversifier ses lectures en français et exploiter des supports écrits de plus en plus complexes. Afin qu'il devienne un lecteur pleinement autonome, des activités de renforcement en lecture sont proposées au-delà du cycle II.

La production écrite est une activité délicate pour un élève allophone qui n'est pas encore autonome dans l'usage de la langue française. L'enseignant de FLSCO met en place des ateliers d'écriture adaptés et progressifs.

Un bilan trimestriel personnalisé

A la fin de chaque trimestre, un tableau de compétences complètera le livret informatisé de la classe de référence. Ce bilan sera accompagné d'une rencontre avec la famille.

Conseils aux parents

Pour que votre enfant réussisse sa scolarité au Lycée Français de Yangon et s'y épanouisse, voici quelques conseils :

- Expliquer à votre enfant, quel que soit son âge, les raisons du choix que vous avez fait pour lui en l'inscrivant dans le système français. C'est en donnant du sens à ce projet que votre enfant va se donner les moyens de réussir.
- Demander le soir à la maison à votre enfant ce qu'il a fait à l'école, ce qu'il a appris, ce qu'il va faire le lendemain.
- Montrer de l'intérêt pour le travail de votre enfant, même si vous ne maîtrisez pas cette langue : écoutez-le lire en français, feuillotez avec lui ses cahiers, soyez présents quand il fait ses devoirs.
- Multiplier les occasions d'être en contact avec la langue française : activités sportives et culturelles dans l'établissement, TV5 Monde, DVD, chansons, abonnements à des magazines et journaux français.
- Fréquenter l'Alliance Française.
- Envisager un séjour dans un pays francophone.

Des ressources pour la maison

L'apprentissage du français se fait à l'école mais doit absolument aussi être prolongé à la maison. Voici pour vous quelques outils adaptés à votre enfant.

RESSOURCES INTERNET DUOLINGUO

DUOLINGO.COM

Télécharger cette application sur votre téléphone ou tablette. L'école a un compte que votre enfant peut utiliser : Login : LFIR-FLSco Mot de passe : 1234LFIR

Vous pouvez aussi créer un nouveau compte, votre enfant pourra ainsi voir ses propres progrès. Cinq minutes par jour peuvent se révéler efficace. Vous allez devoir faire répéter les mots à votre enfant.

MY BABEL

[HTTPS://MY.BABEL.COM](https://my.babel.com)

Cette application suit le même principe que DuoLinguo. Facile d'utilisation et adaptée aux apprenants débutants.

TV5MONDE

[HTTPS://APPRENDRE.TV5MONDE.COM/EN](https://apprendre.tv5monde.com/en)

Ce site internet contient des vidéos et des exercices de compréhension. Le contenu des vidéos et les sujets qu'elles abordent sont adaptés au niveau et à l'âge des élèves.

RFI_JOURNAL EN FRANCAIS FACILE

[HTTP://SAVOIRS.RFI.FR/FR/APPRENDRE-ENSEIGNER/LANGUE-FRANCAISE/JOURNAL-EN-FRANCAIS-FACILE](http://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner/langue-francaise/journal-en-francais-facile)

Sur ce site internet, on peut écouter les actualités en français facile. Les apprenants peuvent écouter et lire la transcription écrite des podcasts.

LA CLASSE DE FABIENNE

[HTTP://LACLASSEDEFABIENNE.BLOGSPOT.COM/](http://laclassedefabienne.blogspot.com/)

Blog d'entraide pour les apprenants de la langue française. De nombreuses ressources pour s'entraîner et s'exercer; notamment à l'aide de vidéos et de textes à trous.

LE POINT DU FLE

[HTTPS://WWW.LEPOINTDUFLE.NET/](https://www.lepointdufle.net/)

Site d'exercices de compréhension orale et écrite en ligne. Le site offre des QCM, des phrases à trous ou même des questions ouvertes.

QUIZLET

[HTTPS://QUIZLET.COM](https://quizlet.com)

Un site interactif et personnalisé avec des flashcards et autres techniques de mémorisation.

MEMRISE

[HTTPS://WWW.MEMRISE.COM/HOME/](https://www.memrise.com/home/)

Un site pour travailler de manière autonome du vocabulaire adapté à tous niveaux.

BITSBOARD

Application pour tablettes: flashcards, mots mêlés, jeux de mots, jeux association images et sons.

FLE.VIDEO

[HTTPS://WWW.FLEVIDEO.COM/](https://www.flevideo.com/)

RESSOURCES BIBLIOGRAPHIQUES

LIVRES ET MAGAZINES EN BCD

L'école est abonnée aux magazines Belles histoires, J'aime lire et Wapiti.

LIVRES AUDIO

Des livres audio sont disponibles pour la maison. Ces livres sont accompagnés d'un CD et permettent à votre enfant de lire une histoire et de l'écouter en même temps. Ces livres vont du niveau A1 (débutant) à B1 (avancé).

Merci de régulièrement encourager votre enfant à emprunter des livres, magazines ou autres ressources de la bibliothèque.